


This document is an excerpt from the book:
Cedrik Fermont & Dimitri della Faille (2016) *Not Your World Music : Noise in South East Asia*,
Berlin & Ottawa, Syrphe & Hushush, 276 p.



N **O** **T** **NOISE**
Y **O** **U** **R**
IN
W **O** **R** **L** **D**
SOUTH
M **U** **S** **I** **C**
EAST **ASIA**

CEDRIK FERMONT & DIMITRI DELLA FAILLE

NOT YOUR WORLD MUSIC

Noise in South East Asia

Art, Politics, Identity, Gender and Global capitalism

Cedrik Fermont and Dimitri della Faille

SYRPHE (Berlin) | HUSHUSH (Ottawa)

This book is dedicated to the loving memory of

Leslie Hodge (1971-2015)

蔡安智 (Tsai Anchih 1979-2014)

中嶋昭文 (Nakajima Akifumi 1959-2013)

Zev Asher (1963-2013)

We miss you. Fuck.

Not your world music : Noise in South East Asia. Art, politics, identity, gender and global capitalism was first published in 2016 by Syrphe (Berlin, Germany) and Hushush (Ottawa, Canada)

syrphe.com
hushush.com

Copyright 2016 Cedrik Fermont and Dimitri della Faille
This book is licensed under a Creative Commons
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International
(CC BY-NC-SA 4.0)
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

First edition
September 2016

Legal deposit third quarter 2016
Library and Archives Canada

Cover design
Sharon Tan

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Fermont, Cedrik, 1972-, author
Not your world music : noise in South East Asia : art, politics, identity, gender and global capitalism / Cedrik Fermont & Dimitri della Faille.

1. Noise music--Southeast Asia--History and criticism. 2. Music--Sociological aspects. I. Della Faille, Dimitri, 1973-, author II. Title.

ML3534.6.S67F36 2016 781.660959 C2015-908696-5
C2015-908697-3

Issued in print and electronic formats

ISBN 978-0-9949705-0-3 (paperback)
ISBN 978-0-9949705-1-0 (pdf)

CONTENTS

	Acknowledgments	i
	Note about names	iii
1	South East Asia, noise music and us	1
	Cedrik Fermont and Dimitri della Faille	
2	What is noise music ? An attempt at an anti-sexist and anti-colonial definition	15
	Dimitri della Faille and Cedrik Fermont	
3	What is a musical genre ? Some lessons from the humanities and social sciences	37
	Dimitri della Faille and Paula Ledaga-Leounda	
4	History of noise music in South East Asia	47
	Cedrik Fermont	
5	Reflections on the social determinants of noise music in South East Asia	117
	Dimitri della Faille	
6	A conversation with the noise scenes in South East Asia	137
	Teresa Barrozo, Dimitri della Faille, Cedrik Fermont, Goh Lee Kwang, Nathalie Johnston, Indra Menu, Nguyễn Hồng Nhung, Dyah Isaka Parameswara, Phú Phạm, Rully Shabara, Koichi Shimizu, Tara Transitory and Mark Wong	

7	Popular, electronic, experimental, extreme, academic and contemporary music in South East Asia : A selection of scholarly writings	169
	Dimitri della Faille	
8	Discography : A selection of recorded material	185
	Cedrik Fermont	
9	Notes about the companion compilation	223
10	Biographies	231
	Overview of South East Asia	237
	List of in-text references	243

ACKNOWLEDGMENTS

We would like to thank you who made this book and the compilation CD possible. You, who organized our concerts in South East Asia. You, who hosted us. Also, you, with whom we spent hours in discussion. Thank you for introducing us to your realities, to your lives, to your scenes. Thank you for showing us around, thank you for accepting us as one of your own whenever you felt that it was appropriate. We would also like to thank those who came to our concerts and with whom we exchanged ideas. You, who are part of your scenes; your input is felt throughout this book. Thank you, all of you noise makers from South East Asia, those we have met and those we have not yet. Thank you for dedicating your life to art and thank you for disturbing social order.

Thank you to everyone who worked with us, hands on, on this book and the companion compilation CD. Thank you to those who were interviewed, to those who contributed a track. Thank you, Sharon Tan, for the design of the covers. Thank you for your creativity. Thank you, Paue Pamintuan-Riva, for your patience and your availability in the process of proofreading this book.

Cedrik did part of the research while traveling across Asia, Europe and at his home in Berlin. He deeply thanks all the people who hosted him and provided him precious information. Dimitri did part of the research and wrote part of this book while at the Cordillera Studies Center at the University of the Philippines Baguio and at the Regional Center for Social Science and Sustainable Development at Chiang Mai University in Thailand. He would like to extend his greatest appreciation to the staff and direction of both centers.

This book has also been made possible through a very successful crowdfunding campaign. The success of this campaign launched in October 2015 gave us that extra impulse we needed to finish the book. Indeed, the funding goal was met in just eight hours and was doubled in 24 hours. By the end of the campaign, support reached almost five times the initial goal with more than 100 contributions. Part of the Indiegogo campaign was to help us send free copies of the book to cultural and documentation centers in South East Asia. This campaign also made it possible for us to provide free online electronic copies of the book for everyone to download. Our heartfelt thanks to each and every one of you.

Here is who you are: Rosaura Guzman, Espen Bale, Chia-Ling Lai, Burkhard Jaeger, Alexandra Czeglédi, Nakagawa Katsushi, Thomas Ozers, Paul Devens, Nicolina Claeson, Justin Bennett, Anne-Sophie de Sutter, Benoit Deuxant, Michele Scariot, Ryan Scott Kerr, Tonio Hubilla, Craig Lovett, Akihiro Onda, Joseph Tham, Sami El-Enany, Alain Devalck, Cal Glover-

Wessel, Josephine Torio, Jasmin Blasco, Wim Pauwels, Daniel Azélie, Eric Michiels, Nevin Domer, Yiu Siu-Lung, Peter Doggwiler, Imrich Vegh, Bryan Curtis, Benjamin Pequet, Kai Niggemann, Manuel Richter, Thu Trang Ha, Ilaria Benini, Fabio D'Amato, Miguel de Sousa, Laurent Perruche, Dragan Tripic, Ron Widler, FD Leipziger, Ugo Compagnon, Yan Jun, Frank de Quengo, William Hudelson, Caroline Michaud-Nérard, Jeremy Chau, Thomas Ozers, Paula Daunt, Thorsten Vieth, Jonas Reinwald Mansoor, Slaven Bandić, Scott Wilson, Raffaele Gallucci, Bertrand Coudry, Chun-Ting Chen, Torkild Verschelde, Ziad Moukarzel, Daniele Segre Amar, Michael Vernusky, Noel Meek, Mohit Kumar, Edward Sanderson, Paul Black, Rastko Lazić, Brian Moran, Ryan Hayden, Gary Hall, Éric Challard, Alpin César, Claudia Schmitt, Goh Khim Wah, Francois Mouillot, Nancy Zemperligkou, Daniel Fox Jr., Marco Bertone, Nicholas George, Bauke van der Wal, Janwen Lu, Dennis Bonnmann, David Gerber, Chris McCall, Wajid Yaseen, Wong Chung Fai, Simon Grab, Terje Nordin, Thomas Burkhalter, Patrick Vancayezeele, Daniel Netik, Hans Kulisch, Giona Vinti.

Thank you for believing in this project and helping us documenting and informing people about the fascinating noise scenes in South East Asia.

NOTE ABOUT NAMES

In this book, we identify people as they would usually name themselves. That is to say that we respected specific ways of writing names according to the country or culture of origin of the various contributors interviewed. For instance, as is customary in the case of Vietnamese, Chinese or Japanese names, we have placed the person's last name before their given names. There may, however, be a few exceptions in the cases of people who use a different order for their names than is customary for their culture. In Indonesia, it often occurs that a person only uses a single name or a single nickname. Accordingly, we have sometimes quoted the nickname between quotation marks. Wherever possible, in order to better identify persons, we have also tried to include names in their original script.